



ಅಧ್ಯಾಪಕರು ಅಧ್ಯಾಪಕರು ಒಂದಿಗೆ





ကံ့ကော်ဝတ်ရည်စာပေ

အမှတ်- ၂၂၊ မဟာဓမ္မယျလမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။

ဖုန်း- ၀၉ ၂၅၀၀၁၂၃၄၈ ၊ ၀၉- ၇၃၀၄၁၁၃၇၊ ၀၉ ၄၄ ၃၀ ၄၁၁၃၇

email: kantkawwutyee@gmail.com

<http://kantkawwutyee.myanmaronlinesales.com>

www.facebook.com/KantKawWutYeePublishing

တို့တွင် ဝင်ရောက်ကြည့်ရှု မှာယူနိုင်ပါသည်။

ပြန်ပို့ရန်

- ထုတ်ဝေသူ - ဦးကျော်စင်၊ ကံ့ကော်ဝတ်ရည်စာပေ(၀၀၄၅၄)
၅၁၊ ရေကျော်လမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။
- ပထမအကြိမ် - ဩဂုတ် ၂၀၁၈ ခုနှစ်၊ ကံ့ကော်ဝတ်ရည်စာပေ။
အုပ်ရေ - ၁၀၀၀
- မျက်နှာပိုးပုံနှိပ်နှင့် - စွယ်စော်ပုံနှိပ်တိုက်(၀၀၄၁၁)
အတွင်းပုံနှိပ် - အမှတ်(၁၄၇)၊ (၅၁)လမ်း၊ ပုဇွန်တောင်မြို့နယ်၊ ရန်ကင်းမြို့။
- မျက်နှာပိုးနှင့် - Joosk Studio
အတွင်းပန်းချီ
တန်ဖိုး - ၂၀၀၀ ကျပ်



အများမှားတဲအများများ

မေငြိမ်း

ဤစာအုပ်ငယ်သည် သတ်ပုံကျမ်းကြီး၊ ကျမ်းခိုင် မဟုတ်။
‘အများမှားတဲ့ အမှားများ’ ဆိုသည့်အတိုင်း နိစ္စဓူဝရေးသားနေကြသည့်
အရေးအသားများထဲတွင် မကြာခဏ တွေ့ရသည့် သတ်ပုံအမှားများ
(အထူးသဖြင့် Facebook ခေါ် လူမှုကွန်ရက်တွင် ပိုဆိုးသည်။)ကို
အစ်မမေငြိမ်းက သတိပြုမိရာမှ ဆရာမပီပီ စိုးရိမ်ပူပန်စိတ်ဖြင့်
Facebook ပေါ်မှာပင် သတ်ပုံအမှားနှင့်အမှန် ခွဲပြ ရေးသားခဲ့သည်။
ထိုရေးသားခဲ့သည့် စာစုများကို စုစည်းပြီး အိတ်ဆောင်စာအုပ်အဖြစ်
ကံ့ကော်သတ်ရည် မှ ထုတ်ဝေခြင်း ဖြစ်သည်။ ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း သတ်ပုံ
ကျမ်း မဟုတ်၍ မြန်မာစာလုံးပေါင်း သတ်ပုံအားလုံးကုန်တော့ ပါနိုင်မည်
မဟုတ်ပါ။ နေ့စဉ်သုံးသတ်ပုံအချို့သာ ပါဝင်ပါလိမ့်မည်။

‘အမှား ကြာ အမှန် ဖြစ်’ မှာ စိုးရိမ်စိတ်ဖြင့် ဤစာအုပ်ကို
ရေးသားပြီး ထုတ်ဝေခွင့်ပြုခဲ့သော အစ်မမေငြိမ်းအား အထူး ကျေးဇူး
တင်ပါသည်။

ကံ့ကော်သတ်ရည်

မှားနေကြတဲ့ သတ်ပုံတွေ

စာလုံးပေါင်းသတ်ပုံနဲ့ ပတ်သက်ရင် ကျွန်မက အတော် သဘောထား ပျော့ပြောင်းပါတယ်။ တော်ရုံအနက်အဓိပ္ပာယ်ကို လွဲမသွားစေရင် သိပ် ထောက်ပြမနေတော့ပါဘူး။ ဒါပေမဲ့ အတော် များများက မမှားသင့်တဲ့ သတ်ပုံတွေကို မှားလာတဲ့အခါမှာတော့ ကျွန်မ ဘယ်လိုမှ သည်းမခံနိုင်တော့ပါဘူး။ ဒါနဲ့ပဲ အများစုကြီး မှားနေတဲ့ စကားလုံးတွေကို စာနယ်ဇင်း စာမျက်နှာတွေနဲ့ Facebook ပေါ်က တွေ့သမျှ မှတ်ထားပြီး ရေးမိတော့တာပါ။

ကျွန်မရဲ့ သဘောထားကတော့ အဓိပ္ပာယ် ကွဲသွားစေတဲ့ စာလုံးပေါင်းတွေကို အဓိက သတိထားစေချင်တာပါပဲ။ ဒီနေရာမှာ အနက်စွဲ

ရေးထုံး၊ အသံစွဲ ရေးထုံးရှိတယ်လို့ ဆွေးနွေးတာတွေလည်း ရှိပါတယ်။
အဲဒါဆိုရင်တော့ စာလုံးပေါင်း အားလုံးကို လက်ခံရမယ့်သဘောမျိုး
ဖြစ်သွားနိုင်ပါတယ်။ ကျွန်မ အယူအဆကတော့ စံထားသတ်ပုံ ဖြစ်ရ
မယ်ဆိုရင် (ကျွန်မ ကိုယ်တိုင် သဘောမတူချင်တောင်မှ) တရားဝင်ပြဋ္ဌာန်းတဲ့
အော်ဇာန်ကိုသာ ကိုးကားသုံးရမှာ ဖြစ်ပါတယ်။ (ခုထိတော့ ကျွန်မ ..
လို့တောင် ကျမကိုယ်တိုင် လက်ခံ မသုံးဖြစ်သေးပါဘူး)။

အဓိက အမှားများကြတာက ‘ကသတ်’၊ ‘တသတ်’ မကွဲတာ၊
‘ယပင့်’၊ ‘ယရစ်’ မကွဲတာ နဲ့ Active-Passive အသုံးတွေ
မကွဲကြတာပါ။ (ကျွန်မတို့ငယ်ငယ်က သုဒ္ဓါကြိယာ၊ ကာရိုက်ကြိယာလို့
ပါဠိအခေါ်နဲ့ သင်တာမို့ အဲဒီအခေါ်ကို မှတ်ရတာမှာတင် ခေါင်းမူး
ခဲ့ရပါတယ်။ အင်္ဂလိပ်လို Active Voice (ပြုလုပ်ခြင်း) Passive
Voice (ပြုလုပ်ခြင်းခံရ)လို့ မှတ်ရင် ပိုလွယ်ပါတယ်)

ဒီစာအုပ်ဟာ အများစုမှားနေတဲ့အမှားတွေကိုပဲ ဦးစားပေး
ထောက်ပြထားတာ ဖြစ်ပါတယ်။

မေငြိမ်း
၂၀၁၈ ဧပြီ



အမည်ရင်း - ငြိမ်းခက်ခက် ။ ၁၉၉၄ ခုနှစ်တွင် ရန်ကုန်တက္ကသိုလ်မှ မြန်မာစာပေအဓိကဖြင့် မဟာဝိဇ္ဇာဘွဲ့ရ။ ၁၉၈၆ အောက်တိုဘာလ မှ ၁၉၉၅ မေလထိ ရန်ကုန်တက္ကသိုလ် လှိုင်နယ်မြေတွင် မြန်မာစာနည်းပြဆရာမ၊ ၁၉၉၅ မှ ၁၉၉၈ ထိ ဘားအံကောလိပ်တွင် လက်ထောက်ကထိက၊ ၁၉၉၈ တွင် ရန်ကုန်စီးပွားရေးတက္ကသိုလ် မြန်မာစာဌာန ၊ ၁၉၉၉ မှ ၂၀၀၃ ထိ မော်လမြိုင် တက္ကသိုလ် မြန်မာစာဌာန၊ ၂၀၀၃ မေလမှ ၂၀၀၅ ဖေဖော်ဝါရီလ အထိ ဒဂုံတက္ကသိုလ် မြန်မာစာဌာနတို့တွင် ကထိကအဖြစ် တာဝန်ထမ်းဆောင်ခဲ့။ ၁၉၈၆ မှ ယနေ့ထိ ကလောင်နာမည် မေငြိမ်းဖြင့် ဝတ္ထု ကဗျာ ဆောင်းပါးများ ရေးသားနေဆဲဖြစ်ပြီး လုံးချင်းဝတ္ထုစာအုပ် ၁၅ အုပ် ၊ ဝတ္ထုတိုပေါင်းချုပ် ၂ အုပ်နှင့် အဆိုတော် ဇော်ဝင်းထွဋ်အကြောင်း အသံသစ်ပြတိုက်စာအုပ်တို့ကို ပုံနှိပ် ထုတ်ဝေ ခဲ့ပြီး။ ယခုအချိန်ထိ အမေရိကန်ပြည်ထောင်စု ၊ ဝါရှင်တန်ဒီစီရှိ နိုင်ငံခြားဘာသာသင် ကျောင်းများတွင် မြန်မာစာဆရာမ အလုပ်ဖြင့် အသက်မွေးနေဆဲ။ -

မာတိကာ

၁။ ကျ । ကြ	၁၁
၂။ ကျော်၊ ကြော်	၁၃
၃။ ကြော်ငြာ၊ ကြော်ညာ	၁၅
၄။ ကြံ့၊ ကျိ	၁၇
၅။ ကြီး၊ ကျီး	၁၉
၆။ ကျေ၊ ကြေ	၂၀
၇။ ကျက်၊ ကြက်	၂၃
၈။ ကျမ်း - ကြမ်း - ကျန်း	၂၅
၉။ ကျွေး - ကြွေး	၂၇
၁၀။ ကျွန်း၊ ကျွမ်း	၂၉
၁၁။ ချ၊ ခြ	၃၁
၁၂။ ချိုး၊ ခြိုး	၃၃
၁၃။ ချင်း၊ ခြင်း	၃၅
၁၄။ ချဉ်း၊ ချည်း	၃၇
၁၅။ ညှပ်၊ ညပ်	၃၉
၁၆။ တတ်၊ တက်၊ တပ်	၄၃
၁၇။ တုံး၊ တုန်း	၄၅
၁၈။ ဝဲ၊ ဝံ	၄၇
၁၉။ ပစ်၊ ပြစ်၊ ပျစ်	၄၉
၂၀။ ပတ်၊ ပါတ်	၅၁
၂၁။ ပူး၊ ဘူး	၅၃

၂၂။ ဖျက် ၊ ဖျတ်	၅၀
၂၃။ ပျောက် ၊ ပျောက်	၅၇
၂၄။ ဖျက်ဆီး၊ ဖျက်စီး	၅၉
၂၅။ ဖွံ့၊ ဖွင့်	၆၁
၂၆။ မိ ၊ မှီ	၆၃
၂၇။ မဲ့ ၊ မယ့်	၆၅
၂၈။ မျက် ၊ မြက်	၆၇
၂၉။ ရေ ၊ ရည်	၆၉
၃၀။ အရေအတွက် ၊ လူဦးရေ	၇၁
၃၁။ အရည်အချင်း ၊ အရည်အသွေး ၊ ကိုယ်ရည်ကိုယ်သွေး	၇၃
၃၂။ ရဲရဲစွဲစွဲ ၊ ရဲရဲစွင့်စွင့်	၇၅
၃၃။ လယ် ၊ လည်	၇၇
၃၄။ လဲ၊ လည်း	၇၉
၃၅။ လွတ် ၊ လွတ်	၈၁
၃၆။ လွင့် ၊ လွင့်	၈၃
၃၇။ ပြောင်းလဲ ၊ ပြောင်းလွဲ	၈၅
၃၈။ လဲ ၊ လွဲ	၈၇
၃၉။ လက်ထပ် ၊ လက်ထက်	၈၉
၄၀။ သုပ် ၊ သုတ်	၉၁
၄၁။ သတင်း ၊ သီတင်း	၉၃
၄၂။ သကြား ၊ သိကြား	၉၅
၄၃။ သက်သတ်လွတ် ၊ သတ်သတ်လွတ်	၉၇
၄၄။ သက်သောင့်သက်သာ	၉၉



ကျ ၊ ကြ

- သွားနေကျ ဆိုင်ကိုပဲ သွားကြတာပေါ့။
- သူက ဒီလို လုပ်နေကျပဲလေ။
- ကလေးတွေ အတူတူ ကစားနေကြတယ်။
- သူတို့က ဝတ္ထုတိုပဲ ဖတ်နေကျကနေ အခုတော့ ဝတ္ထုရှည် တွေပါ ဖတ်လာကြပြီ။



ကျော်၊ ကြော်

- လူဦးရေ သုံးရာကျော်၊ ထောင်ကျော်။
 - စားသောက်ဆိုင်မှာ ငွေရှင်းတော့ ၁ သိန်းကျော် ကျတယ်။
 - အဲဒီမြို့က မိုင်၃၀ကျော်လောက်ဝေးတယ်။
(အရေအတွက် + ကျော်)
 - သူခိုးက ခြံစည်းရိုးကို ကျော်လွှားပြီး ပြေးသွားတယ်။
 - နယ်စပ်များကို တရားမဝင် ကျော်ဖြတ်ခြင်းက ရာဇဝတ်မှု မြောက်သည်။
 - သူတို့က ကျူးကျော်လာတာပါ။
 - သူက ဒီရုပ်ရှင်ကားနဲ့ ကျော်ကြားလာတာ။
 - သူက နာမည်ဆိုးနဲ့ ကျော်စောတယ်။
 - ထမင်းကြော် စားမလား ၊ ခေါက်ဆွဲကြော် စားမလား။
 - ကျွန်မက ကြော်လော် ချက်ပြုတ်တာ ဝါသနာ မပါဘူး။
 - စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတစ်ခု အောင်မြင်ဖို့ ကြော်ငြာ ကောင်းကောင်း လိုသလား။
- ကြော်လော်၊ ကြော်ချက် - ကျော်လွှား ၊ ကျော်လွန်



ကြော်ငြာ ၊ ကြေညာ

နောက်ထပ် လူ့အတော်များများ မှားလေ့ရှိတဲ့ အသုံးတစ်ခုပါ။

- ပစ္စည်းတစ်ခု ဒါမှမဟုတ် ထုတ်လုပ်မှုတစ်ခုကို လူစိတ်ဝင် စားအောင် ပြသရတာက ကြော်ငြာပါ။ ကြော်ငြာက Noun(နာမ်) ဖြစ်ပြီး ကြော်ငြာတယ်လို့ Verb(ကြိယာ) အနေနဲ့ သုံးရပါတယ်။
- အကြောင်းအရာ တစ်ခု ဒါမှမဟုတ် သတင်းအချက် အလက်တွေကို လူတွေသိအောင် ထုတ်ဖော်ပြောပြရ တာက ကြေညာ ရတာပါ။ ကြေညာက Verb(ကြိယာ) ဖြစ်ပြီး Noun(နာမ်)အနေနဲ့ သုံးရင် ကြေညာချက်၊ ကြေညာခြင်း၊ ကြေညာတာ စသဖြင့် သုံးလို့ရပါတယ်။ (အဓိပ္ပာယ်ချင်း သုံးရပုံချင်း လုံးဝ မတူပါ)
- စီးပွားရေးလုပ်ငန်း အောင်မြင်ရေးမှာ ကြော်ငြာကဏ္ဍ ကလည်း အရေးပါပါတယ်။
- သတင်းကြေညာတဲ့အလုပ် လုပ်ချင်သလား။



ကြံ ၊ ကျိ

- သူငယ်ချင်းကို ဘူတာမှာ သွားကြံမလို့။
- ဒီပွဲမှာ ကျွန်မက ဧည့်ခံ ကြံဆိုရေးအတွက် တာဝန် ကျတယ်။
- မြန်မာနိုင်ငံက ကြံဆိုပါတယ်။
- ကလေးတွေ ကျောင်းအကြံအပို့အတွက် ကျောင်းကား ရှိပါတယ်။
- နွားနို့ကို ကြာကြာကျိမှ သောက်လို့ကောင်းတယ်။
- မုန့်လုပ်ဖို့ ထန်းလျက်ရည် ကျိနေတာပါ။



ကြီး ၊ ကျီး

- ကြီးစားမှုတိုင်းမှာ အကျိုး ရလဒ် ရှိပါတယ်။
- သူ ကြီးချန်နေတုန်း ချော်လဲတာ ခြေထောက် ကျီးသွား တယ်။
- သူက ဒီ အစဉ်အလာထဲမှာ ခေါက်ရိုးကျိုးနေပြီ။
- သူက လူကြီးတွေကို ဆက်ဆံတဲ့နေရာမှာ ကျီးကျီးခွံခွံ ရှိတယ်။
- ကြီးစား၊ ကြီးပမ်း၊ ကြီးကြီးကုတ်ကုတ်၊ ကြီးစားပမ်းစား။
- အပ်ချည်ကြီး၊ အုန်းဆံကြီး ၊ သံယောဇဉ်ကြီး။
- အကျိုးစီးပွား၊ အကျိုးကျေးဇူး၊ အကျိုးတူ၊ အကျိုးအာနိသင်၊ အကျိုးရှိ။
- အကျိုးအပဲ၊ ကျီးပဲ၊ ခေါက်ရိုးကျီး။
- မသိကျိုးကျွန်။



ကျေ ၊ ကြေ

- ကမ္ဘာကျေသော်လည်း ဥဒါန်းမကြေ။

အကောင်အထည် ရှိတဲ့အရာတွေ ကျွန်ုပ်တို့ပျက်စီးတာကို ကျေနပ်သုံးပြီး အကောင်အထည် ခြပ်မရှိတဲ့ အရာတွေ ပျက်စီးတဲ့သဘောကို ကြေညံ့ သုံးပါတယ်။

- ကမ္ဘာမကြေဘူး။
- ကျေနပ်တဲ့အထိ တောင်းယန်ပါတယ်။
- အရိုးကျေကျေ အရည်ခန်းခန်း။
- စစ်ပြေးဒုက္ခသည်တွေရဲ့ ဘဝက ကြေကွဲစရာ ကောင်းလှပါတယ်။



ကျွန်ုပ် ၊ ကြွက်

- ဗြိတိန်နိုင်ငံက ကွယ်လွန်သွားပြီဖြစ်တဲ့ လေဒီဒိုင်ယာနာရဲ့ အလှကို ကျွန်ုပ်သရေ ရှိတဲ့အလှလို့ တင်စားကြပါတယ်။
- ဟင်းချက်နေတာ ကျွန်ုပ်ပြီလား။
- မျက်နှာကြက်မှာ ယန်ကာတစ်လုံးရှိတယ်။
- အသားထဲမှာ ကြွက်သားပဲ စားတယ်။



ကျွမ်း - ကြမ်း - ကျွန်း

- ကျွမ်းစာအုပ်ကို ကြမ်းပြင်ပေါ် ချမထားပါနဲ့။
- ကျွန်းမာရေးက အရေးကြီးဆုံးပါ။
- ကြမ်းတမ်းတဲ့ အမူအရာရှိတဲ့သူကို ဘယ်သူမှ သဘောမကျပါဘူး။
- ကြမ်းတမ်းတဲ့ စကားတွေ မပြောပါနဲ့။



ကျွေး - ကြွေး

- ကလေးတွေကို အစားအစာ ဂရုတစိုက်ကျွေးပါ။
- ဆုပေးပွဲမှာ အကျွေးအမွေးဖြင့် ဧည့်ခံပါမည်။
- ဒီဆိုင်က အကြွေးမရောင်းဘူး။



ကျွန်း ၊ ကျွမ်း

- ဟာဝိုင်ယီ ကျွန်းက သိပ်လှတယ်လို့ နာမည်ကြီးတယ်။
- ကျွန်းနဲ့ လုပ်တဲ့ ပရိဘောဂတွေကို အကြိုက်ဆုံးပါ။
- ကျွန်းသစ်က တန်ဖိုးကြီးတဲ့သစ် ဖြစ်ပါတယ်။
- သူက အင်္ဂလိပ်စကားပြောတာ ကျွမ်းတယ်။
- သူက ကားမောင်းတာ မကျွမ်းကျင်ဘူး။
- သူ ရောဂါက တော်တော်ကျွမ်းနေပြီတဲ့။



ချ၊ ခြ

ကျ နဲ့ ကြ လိုပဲ မကြာခဏ မှားတဲ့ အသုံးပါ။

- စာအုပ်တွေကြမ်းပြင်ပေါ် ပုံချထားရင်ခြကိုက်ကုန်မှာ စိုးရတယ်။
- သူက အလုပ်လုပ်တာ စိတ်ချရပါတယ်။
- လမ်းပေါ်မှာ အမှိုက်မချပါနဲ့။

(ပစ်ချ၊ လွှတ်ချ၊ ခြကောင်၊ ခြတောင်ပို့)



ချီး ၊ မြီး

- သူက သူများကို ချီးချီးဖွဲ့ဖွဲ့ ဝေဖန်တတ်တယ်။
- သစ်ကိုင်းခြောက်တွေကို ချီးပြီး ထင်းအဖြစ် သုံးနိုင်ပါတယ်။
- ထမင်းချီးတွေကို အခြောက်လှမ်းပြီး ကြော်စားကြပါတယ်။
- နေ့တိုင်း ရေမှန်မှန်ချိုးပါ။
- ကိုယ့်အတ္တကို ချီးနှိမ်တာက လူမှုဆက်ဆံရေးအတွက် ကောင်းပါတယ်။
- ချီးငှက်ကို ငြိမ်းချမ်းရေး သင်္ကေတအနေနဲ့ တင်စားကြပါတယ်။

(တကယ်တော့ ချီးငှက်ကို ချီးလို့ ပေါင်းရတာလည်း ကျွန်မတော့ သိပ် သဘောမတွေ့ပါ။ ဒါပေမဲ့ အဘိဓာန်အရ သုံးရပါတယ်။ တချို့ ဂျိုးငှက်လို့ ပေါင်းကြပေမဲ့ အဓိပ္ပာယ် မလွဲတာမို့ လိုက်ပြောမနေတော့ပါဘူး)

- မလိုအပ်တဲ့ ပကာသနအသုံးတွေကို မြီးခြံ ချွေတာသင့်ပါတယ်။
 - ပိုက်ဆံကို မြီးမြီးခြံခြံ သုံးပါ။
- (မြီးက မြီးခြံ တစ်ခုပဲ အသုံးရှိပါတယ်)



ချင်း ၊ ခြင်း

- ချင်းလူမျိုးတွေ နေထိုင်တဲ့ ချင်းတောင်တန်းဟာ သဘာဝ ရှုခင်းတွေ သိပ်လှတဲ့ဒေသ ဖြစ်ပါတယ်။
- သူငယ်ချင်းတွေ အချင်းချင်း ချစ်ချစ်ခင်ခင် ရှိရပါမယ်။
- ဒီစာကို ချက်ချင်း ပို့ပါ။
- တစ်ခုချင်း၊ တစ်ယောက်ချင်း။
- မြန်မာဟင်းလျာတွေ ချက်ပြုတ်တဲ့အခါ ချင်း၊ စပါးလင် တွေကို ဟင်းခတ် အမွှေးအကြိုင်အဖြစ် သုံးပါတယ်။
- မြန်မာ့ရိုးရာ ခြင်းပညာဟာ ထိန်းသိမ်းရမယ့် ယဉ်ကျေးမှု အမွှေအနှစ်တစ်ခု ဖြစ်ပါတယ်။
- ဈေးဝယ်ဖို့ ခြင်းတောင်း တစ်ခုခုယူခဲ့ပါ။
- လက်ကို ဓားထိတဲ့နေရာက သွေးတွေထွက်လာတာ ခြင်းခြင်းနီ နေရော။
- ကိုယ်နှုတ်အမှုအရာ ယဉ်ကျေးခြင်းဟာ လူမျိုးတစ်မျိုးရဲ့ ဂုဏ်သိက္ခာ ဖြစ်ပါတယ်။



ချဉ်း ၊ ချည်း

ချဉ်းကပ် = အကြောင်းအရာတစ်ခုကို သေသေချာချာ ချဉ်းကပ်
လေ့လာတယ်။

- သူခိုးက အိမ်နားကို တိတ်တိတ်လေး ချဉ်းကပ်လာတယ်။
- မုန့်ဟင်းခါးကို အကြော်မပါဘဲ သူချည်းစားရတာ ပိုကြိုက်
တယ်။
- သူ့အလုပ်က တစ်နှစ်လုံး ခရီးချည်းပဲ သွားနေရတာ။
- လှေခွက်ချည်းကျန် အလံမလှဲ။



ညှပ် ၊ ညပ်

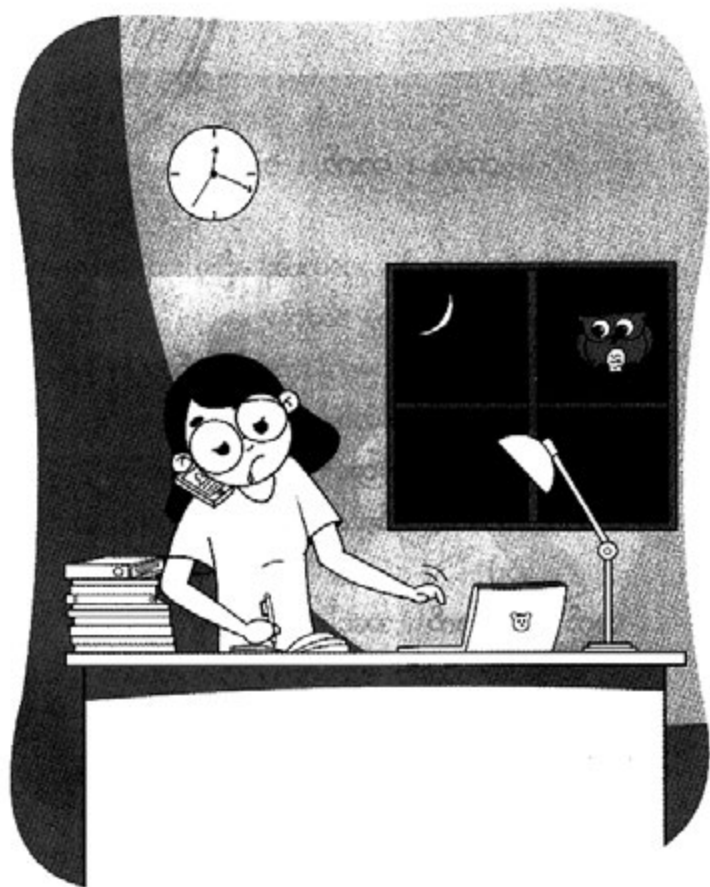
- ဆံပင်ရှည်နေပြီ ၊ မညှပ်သေးဘူးလား။
- လက်သည်းညှပ်ချင်လို့ ၊ လက်သည်းညှပ်ဘယ်နားမှာထားလဲ။
- ပိုက်ဆံက စာအုပ်ထဲမှာညှပ်ထားတာ။
- မနေ့က အိမ်တံခါးပိတ်လိုက်တာ လက်ညှပ်သွားတယ်။
- အသားစားပြီးတိုင်း သွားကြားညှပ်တယ်။

ဒီကနေ့တွေမှာ အုံ့လိုက်ကျင်းလိုက် မှားနေတာက
 ‘ပညာတတ်’ စာလုံးပေါင်းပါ။ လက်ကွက်မှားပြီးတော့ပဲ
 ရိုက်မိကြသလား၊ တကယ်ပဲ မသိလို့ မှားကြလား
 မသိပါဘူး။ ဘယ်လိုမှ မတူနိုင်တဲ့ အဓိပ္ပာယ် နှစ်ခုကို
 မှားသုံးတာကတော့ တော်တော်ဆိုးတဲ့ အမှားပါပဲ။
 ကျောင်းဆရာ၊ ဆရာမတွေရော၊ စာရေးဆရာတွေပါ
 အများကြီးမှားနေတာ ဒီ စာလုံးပေါင်းပါပဲ။ ပညာတတ်
 (တဝမ်းပူရေး တ-သတ် ‘တတ်’)



တတ် ၊ တက် ၊ တပ်

- စာတတ်၊ ပေတတ်၊ ပညာတတ်မှ စဉ်းစားတွေးခေါ်တတ်ပြီး ဘဝရဲ့ တက်လမ်းကို သိမယ်။
 - ခန်းခီးတွေ ဟောင်းနေလို့ လဲတပ်လိုက်တယ်။
 - စာဖတ်ရင် မျက်မှန်တပ်နေရပြီ။
- တတ် - လုပ်တတ်ကိုင်တတ် ၊ အတတ်ပညာ။
- တပ် - တပ်ဆင် (ဝတ်ဆင်တဲ့၊ ပြင်ဆင်တဲ့သဘောမှာလည်း သုံး)
- တက် - တိုးတက် ၊ အပေါ်တက် ၊ အမြင့်တက်။
- ကျောင်းတက်တိုင်း ပညာမတတ်ဘူး။ ပညာကို သေချာ ဆည်းပူးလေ့လာမှ ပညာတတ်တာပါ။
 - နွေရာသီကျောင်းပိတ်ရက်မှာ ဘာသင်တန်း တက်မလဲ။



တုံး ၊ တုန်း

- အမဲသားတုံးတွေကို စဉ်းတီတုံးပေါ် တင်လှီးနေတုန်းမှာပဲ ဓားတုံးနေကာ သတိထားမိတယ်။
- ကျွန်မက နည်းပညာနဲ့ ပတ်သက်ရင် ခပ်တုံးတုံးရယ်။
- တုံးလုံးပက်လက်။
- ပိုးတုံးလုံး။
- သူက အသက်ကြီးတဲ့အထိ ကျောင်းတက်နေတုန်းပဲ။
- သူက ညမိုးချုပ်တဲ့အထိ ရုံးခန်းမှာ အလုပ်လုပ်နေတုန်း။
- ဒါက ဘယ်သူတုံး။ ဘယ်လိုတုံး။ ဘာတုံး။ (ကျွန်မ ကိုယ်တိုင် အမြဲမှားတဲ့ အသုံးပါ)



ဝဲ ၊ ဘဲ

ဆေးကို ကော်ဖီနဲ့ မသောက်ဘဲ ရေနဲ့ပဲ သောက်ပါ။

မ - Verb (ကြိယာ) - ဘဲ ။ ဘဲ ကို 'မ' နဲ့ အမြဲ တွဲသုံး ပါတယ်။

(မှတ်ရခက်ရင် ဘဲ တွေက အမြဲ မ နားကပ်နေတာလို့ မှတ်လိုက်ပေါ့၊ ဟုတ်တယ်မို့လား ဘဲတွေ)

ဝဲ - only (တစ်ခုတည်း၊ တစ်ယောက်တည်း) ဆိုတဲ့သဘော ရှိပါတယ်။ (အငြင်း မဟုတ်ဘဲ... 'ဘဲ၊ ဝဲ' လို့ အသံထွက်ပေမဲ့လည်း 'ဝဲ' လို့ပဲ ရေးပါတယ်။

သူလည်းဝဲ ကတော့ also (လည်းဝဲ) သဘောပါ။



ပစ် ၊ ပြစ် ၊ ပျစ်

- စနစ်တကျ အမှိုက်မပစ်ပါက ထိထိရောက်ရောက် အပြစ်ပေး သင့်ပါသည်။
- မိဘက စွန့်ပစ်သွားသော ကလေးများကို ကူညီစောင့်ရှောက် သင့်ပါသည်။
- တချို့နိုင်ငံများတွင် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူကို ကျောက်ခဲနှင့်ပစ်ဖြီး အပြစ်ပေးသည့် စနစ်ရှိပါသည်။
- မုန့်ဟင်းခါးဟင်းရည်ကို ပျစ်ပျစ် မကြိုက်ဘူး၊ ခပ်ကွဲကွဲပဲ ကြိုက်တယ်။
- တချို့လူတွေက စကားပြောရင် ပျစ်ပျစ်နှစ်နှစ် ပြောတတ် တယ်။



ပတ် ၊ ပါတ်

- ဒီတစ်ပတ်လုံး အလုပ်များတယ်။
- ပတ်ဝန်းကျင် ထိန်းသိမ်းရေး။
- နံပါတ် တစ်။
- နိပါတ်တော်။
- ပတ်သက်က အမှန်ပါ။
(ပက်သက် ၊ ပတ်သတ်)အမှား။
- မြန်မာနိုင်ငံနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ အလုပ်လုပ်ပါတယ်။
- သူ့ကို သူ့အဖေနဲ့ ပတ်သက်ပြီး လူသိများကြတာပါ။



ဖူး ၊ ဘူး

- ငပလီကို ရောက်ဖူးလား။
- မရောက်ဖူးသေးဘူး။
- ကြည်အေးကများတွေ ဖတ်ဖူးလား။
- ဖတ်ဖူးတယ်။

(ဖူး- အတွေ့အကြုံပြအသုံး၊ ဘူး- အငြင်းပြအသုံး)



ဖျက် ၊ ဖျတ်

- အိမ်တံခါးဖွင့်ဖို့ သော့ပျောက်သွားလို့ သော့ကို ဖျက်လိုက်ရတယ်။
- ဘာပစ္စည်းကိုမှ မဖျက်ဆီးပါနဲ့။
- ရာသီဥတုက ပူလွန်းလို့ ယပ်တောင် တဖျတ်ဖျတ် ခပ်နေရတယ်။
- သူ့ကို လမ်းမှာ ဖျတ်ခနဲ တွေ့လိုက်တယ်။



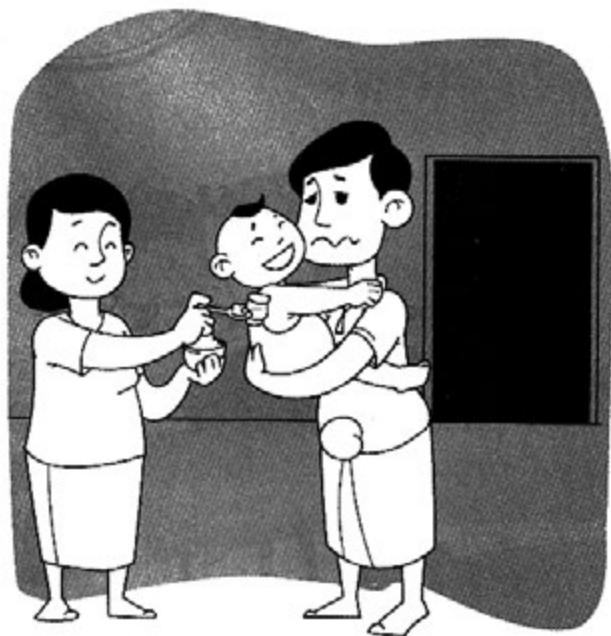
ပျောက် ၊ ပျောက်

- စာအုပ်က မတော်တဆ ပျောက်သွားတာပါ။ တမင် ပျောက်လိုက်တာ မဟုတ်ပါဘူး။



ဖျက်ဆီး၊ ပျက်စီး

- သဘာဝရေမြေတွေက လူတွေ ဖျက်ဆီးလို့ပဲ ပျက်စီး ကုန်ကြရတာ။
- ဒီလူငယ်လေး ပျက်စီးနေတာ သူငယ်ချင်းတချို့ ဖျက်ဆီးလို့။



ဖွံ့ဖြိုး

- နိုင်ငံတစ်နိုင်ငံရဲ့ ဖွံ့ဖြိုးရေးအတွက် နိုင်ငံသားတိုင်း အလုပ်လုပ်ကြရပါမယ်။
- ကလေးက အစားများများစားမှ ဖွံ့မှာ။
- ဇွန်လဆန်းမှာ ကျောင်းတွေ ပြန်ဖွင့်ပါတယ်။
- လေကောင်းလေသန့်ရအောင် တံခါးတွေ ဖွင့်ထားပါ။



မိ ၊ မှီ

- ကျောင်းချိန်အစီ ရောက်အောင်သွားပါ။ (အချိန်မီ)
- ကားပေါ်မှာ တံခါးပေါက်ကို မှီပြီး မရပ်ပါနဲ့။
- အဘွားက ဂျပန်ခေတ်ကို မိလိုက်တယ်။
- သူ့နောက်ကို မိအောင်လိုက်ပါ။
- ခေတ်နဲ့ အမီ လိုက်ပါ။ (ခေတ်မီ)
- သားသမီးတချို့က အသက်ကြီးတဲ့အထိ မိဘတွေကို မှီခို
နေကြတယ်။ (မှီခို ၊ အမှီပြု)
- မကြာမီ နွေရောက်တော့မည်။ (မကြာခင်)
- ဒီနှစ် စပါးထွက်တာ မနှစ်က စံချိန်ကိုမီဘူး။ (စံချိန်မီ၊
စံမီတယ်)
- ဒီနိုင်ငံရဲ့ဘွဲ့က နိုင်ငံတကာစံကို မီရဲ့လား။



မဲ့ ၊ မယ့်

- ပင်ပန်းပေမဲ့လည်း လုပ်ရမယ့် အလုပ်တွေ ရှိသေးတယ်။
 - ဒါပေမဲ့ ၊ လာမယ့်နှစ် ၊ သွားရမယ့်ခရီး ၊ တာဝန်ပေးစကား။
- (မဲ့ - အငြင်းသုံး ၊ မယ့် - အနာဂတ်ပြုအသုံး)



မျက် ၊ မြက်

- စာဖတ်ရင်း မျက်စိညောင်းလာရင် မြက်ခင်းစိမ်းစိမ်းကို ကြည့်လိုက်ပါ။
- ခြံထဲမှာ မြက်ပင်တွေ ရှည်လာရင် ကြည့်ရတာ မျက်စိ ရှုပ်တယ်။



ရေ ၊ ရည်

- သောက်ရေ၊ သုံးရေ၊ ရေခဲရေ၊ မြစ်ရေ၊ ချောင်းရေ၊
ပင်လယ်ရေ။
- ဖျော်ရည်၊ ဟင်းရည်၊ ဆေးရည်၊ ရွှေရည်စိမ်း။



အရေအတွက် ၊ လူဦးရေ

- အိတ်ထဲမှာ ပိုက်ဆံ ဘယ်လောက်ရှိလဲ၊ ရေကြည့်ပါဦး။
- ဒီသင်တန်းအတွက် လူဦးရေဘယ်လောက် သတ်မှတ်ထားလဲ။



အရည်အချင်း ၊ အရည်အသွေး ၊ ကိုယ်ရည်ကိုယ်သွေး

- ဒီအလုပ်နေရာအတွက် အရည်အချင်း သတ်မှတ်ချက်တွေ ရှိပါတယ်။
- ပစ္စည်းတစ်ခု ဝယ်ရင် ဘာတံဆိပ်အမျိုးအစားပဲ ဖြစ်ဖြစ် အရည်အသွေး ကောင်းဖို့ကသာ အဓိကပါ။



အများမှားတဲ့အမှားများ



ရဲရဲစွဲစွဲ ၊ ရဲရဲဝင့်ဝင့်

- အမှန်တရားအတွက် ရဲရဲစွဲစွဲ ရင်ဆိုင်ပါ။
- ရဲရဲဝင့်ဝင့် (အသုံး မရှိပါ)။



လယ် ၊ လည်

- နေ့ရဲ့ အလယ်ခေါင်မို့ နေ့လယ်။
- မြန်မာပြည်အလယ်ပိုင်းမှာ ရာသီဥတု ကောင်းလား။
- လယ်သမားတွေက လယ်လုပ်ရင်းကပဲ ဆင်းရဲနေကြရတယ်။
- နှစ်တစ်ပတ်လည်လို့ နှစ်လည်။ ရက်တစ်ပတ်လည်လို့ ရက်လည်။ လ တစ်ပတ်လည်ရင် လလည်။
- အလည်အပတ်၊ လျှောက်လည်၊ အလည်ခရီး။



လဲ၊ လည်း

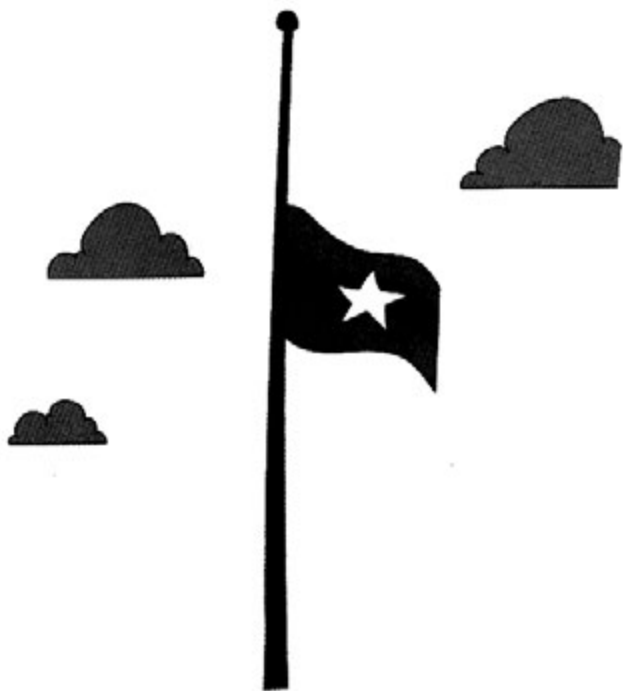
- ဘယ်သွားမလို့လဲ။
- ဘယ်ရောက်နေလဲ။
- သူငယ်ချင်းတွေလည်း လာလိမ့်မယ်။ ကျွန်မလည်း လိုက်ခွဲမယ်။
- “ဘာဖြစ်လို့လဲဆိုတော့” က အမှန်ပါ။
- “ဘာဖြစ်လို့လည်း ဆိုတော့” က အမှားပါ။
- လဲ - မေးခွန်းအသုံး။
- လည်း - သူလည်း ၊ ဆရာမ လည်းပဲ။





လွတ် ၊ လွတ်

- လွတ် နဲ့ လွတ် ကိုလည်း မကွဲတဲ့သူတွေ အများကြီးပါ။
- သူ လွတ်လိုက်လို့ ငှက်ကလေး လွတ်သွားတာ။
- မွေးနေ့မှာ ငါးလွတ်တော့ လွတ်သွားတဲ့ငါးလေးတွေကို ကြည့်ရတာစိတ်ချမ်းသာတယ်။
- လမ်းကူးရင် ကလေးလက်ကို မလွတ်အောင် ကိုင်ထားပါ။
- စက္ကူအလွတ် တစ်ရွက်လောက် ရမလား။
- စိတ်လွတ် ကိုယ်လွတ် ပျော်ဖူးလား။
- ကလေးတွေ စွန့်လွှတ်နေကြတာ ပျော်စရာကြီး။
- လွတ်လပ်ရေးနေ့မှာ မီးပုံးပုံတွေ လွတ်ကြရအောင်။
- မုန့်က သိပ်ပူနေလို့ လွတ်ချလိုက်မိတာပါ။
- ဖန်ခွက်က ချောနေလို့ လွတ်ကျသွားတာ။



လွှင့် ၊ လွှင့်

- အာဇာနည်နေ့မှာ နိုင်ငံတော်အလံကို တိုင်ဝက်လွှင့်တင်တယ်။
- ရေဒီယိုမှာ သတင်းလွှင့်နေပြီ။
- လေတိုက်လို့ သစ်ရွက်တွေ လွှင့်နေတယ်။
- စာသင်ချိန်မှာ စိတ်ကို တခြား မလွှင့်ပါစေနဲ့။



ပြောင်းလဲ ၊ ပြောင်းလွဲ

- အပြောင်းအလဲ - အဟောင်းတစ်ခုကနေ အသစ်တစ်ခုကို
ပြောင်း။ အလဲအလှယ် သဘော။
- အပြောင်းအလွဲ - တလွဲ၊ လွဲမှားတဲ့ အပြောင်းအလဲ။



လဲ ၊ လွဲ

- ကလေးက ပြေးသွားရင်း ချော်လဲတယ်။
- ကျောင်းသွားဖို့ ကျောင်းဝတ်စုံ လဲပါ။
- ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲ အစီအစဉ်ထဲမှာ အချင်းချင်း လက်ဆောင်ပစ္စည်း လဲဖို့လည်း ပါတယ်။
- ဘဏ်တိုင်းမှာ ငွေလဲကောင်တာ ရှိပါတယ်။
- အိမ်ကထွက်တာ နောက်ကျလို့ ကျောင်းကားနဲ့ လွဲသွားတယ်။
- ကျွန်မ ရန်ကုန်ရောက်တုန်းက သူက မန္တလေးမှာရောက်နေလို့ တွေ့ဖို့ လွဲသွားတယ်။





လက်ထပ် ၊ လက်ထက်

- ဘယ်လိုမှ မမှားသင့်ဘဲ မှားနေကြတဲ့ အသုံးတွေပါ။
- သူတို့နှစ်ယောက် မိဘတွေ သဘောမတူဘဲ လက်ထပ် ခဲ့ကြတယ်။
- သူတို့ လက်ထပ်ပြီးကတည်းက နိုင်ငံခြား ထွက်သွားတာ။
- မြန်မာနိုင်ငံမှာ စစ်အစိုးရလက်ထက်မှာ တက္ကသိုလ်တွေ အကြာကြီး ပိတ်ခဲ့ဖူးတယ်။
- ဒီရှေးဟောင်းပစ္စည်းတွေက သူ့အတိုအတွားတွေ လက်ထက် ကတည်းက ရှိခဲ့တာပါ။



သုပ် ၊ သုတ်

- လက်ဖက်သုပ် စားနေလို့ ပေါင်မုန့် ထောပတ်သုတ် မစား
တော့ဘူး။
- ကြမ်းပြင်ပေါ်က ရေတွေ သုတ်လိုက်ပါဦး။

အသုပ် - ခေါက်ဆွဲသုပ်၊ လက်သုပ်စုံ။

သုတ် - လက်သုတ်ပဝါ၊ အိမ်ကို ဆေးသုတ်။



သတင်း ၊ သီတင်း

သတင်း - နိုင်ငံတကာသတင်းတွေက အမြဲ စိတ်ဝင်စားစရာ
ကောင်းတယ်။

သီတင်း - လာမယ့် သီတင်းပတ်ထဲမှာ နိုင်ငံတကာ
သံတမန်တွေ မြန်မာနိုင်ငံကို လာကြမယ်။



သကြား ၊ သိကြား

- ဆီးချိုအန္တရာယ်ကို ကာကွယ်ဖို့ သကြားလျှော့စား သင့်ပါတယ်။
- ဗုဒ္ဓဘာသာ မြန်မာလူမျိုးတွေက သိကြားမင်း ရှိတယ် လို့ ယုံကြပါတယ်။ သင်္ကြန်ကာလမှာ သိကြားမင်းက နတ်ပြည်ကနေ လူ့ပြည်ကို ဆင်းတယ်ဆိုတဲ့ အယူအဆ ရှိပါတယ်။



သက်သတ်လွတ် ၊ သတ်သတ်လွတ်

- တချို့လူတွေက အသားငါး လုံးဝမစားဘဲ သက်သတ်လွတ်ပဲ စားကြပါတယ်။
- သူ ထောင်ကလွတ်တာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သမားတွေနဲ့ အတူတူမဟုတ်ဘဲ သူ့ဘာသာ သတ်သတ်လွတ်လာတာပါ။
(သတ်သတ် = သီးသန့်)



အများမှားတဲ့အမှားများ



သက်သောင့်သက်သာ

- ပက်လက်ကုလားထိုင်က ထိုင်ရတာသက်သောင့်သက်သာ ရှိတယ်။
 - ဒီအဝတ်အစား ဝတ်ရတာ သက်သောင့်သက်သာရှိလို့ ကြိုက်တယ်။
- သက်တောင့်သက်သာ (အသုံးမှား ဖြစ်ပါတယ်)။

မမှားလောက်ဘူးလို့ ထင်ပေမဲ့ တချို့မှားနေကြတာကတော့
တစ်ချောင်းငင်နဲ့ ပေါင်းတဲ့ စာလုံးတွေမှာ အောက်ကမြစ် ထည့်ပေါင်း
နေကြတာပါပဲ။

အမှုအခင်းကို အမှုအခင်းလို့ ပေါင်းတာမျိုးပါ။
စက်မှု လက်မှု ၊ ကျွမ်းကျင်မှု ၊ ယဉ်ကျေးမှု။

လူအတော်များများ မသိလို့ မှားနေကြတဲ့အထဲက ထင်ရှားတဲ့ စာလုံးပေါင်းတချို့ကို ဖြည့်ပါဦးမယ်။

- ခန်းမ (ခမ်းမ - မဟုတ်)
- ဉာဏ်ရည် (ညာဏ်ရေ - မဟုတ်)
- ထိန်းသိမ်း (ထိမ်းသိမ်း ၊ ထိန်းသိန်း - မဟုတ်)
- နိစ္စဓူဝ (နေ့တဓူဝ - မဟုတ်)
- ပြဋ္ဌာန်း (ပြဋ္ဌန်း - မဟုတ်)
- ရှုတ်ချ (ရှုံ့ချ - မဟုတ်)
- လှစ်လျှူရှု (လစ်လျှူရှု - မဟုတ်)
- အနမတဂ္ဂ (အနတဂ္ဂမ - မဟုတ်)
- အနာဂတ် (အနာဂါတ် - မဟုတ်)
- အရုဏ်ဆွမ်း (အာရုဏ် ၊ အာရုံ - မဟုတ်)
(အာရုံစိုက်)
- ဥက္ကဋ္ဌ (ဥက္ကဋ္ဌ - မဟုတ်)
- အိမ်မက် (အိမ်မက် - မဟုတ်)
- အိမ်ရာ (အိမ်ယာ - မဟုတ်)
- အိမ်ခန်း (အိမ်ခမ်း - မဟုတ်)